


A 213
1995

А

№ Всеобщая Библиотека 1.

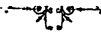
Фридрихъ Шиллеръ.

РАЗБОЙНИКИ

—  —
ТРАГЕДІЯ

Переводъ съ нѣмецкаго.

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ, ИСПРАВЛЕННОЕ.

—  —
Южно-Русское Книгоиздательство Ф. А. Иогансона.
Кіевъ — Харьковъ.



А

Дозволено Цензурою. Кіевъ, 16 Апрѣля 1896 г.

КІЕВЪ.

Тип. И. И. Чоколова, М.-Житомирская ул., д. № 4.
1896.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

Максимиліанъ фонъ Мооръ—владѣтельный графъ.

Карлъ	{	его сыновья.
Францъ		

Амалія фонъ-Эдельрейхъ.

Шпигельбергъ	{	распущенные молодые люди, въ послѣдствіи разбойники.
Швейцеръ		
Гриммъ		
Рацманъ		
Шуфтерле		
Роллеръ		
Косинскій		
Шварцъ		

Германъ—побочный сынъ дворянина.

Даніель—дворецкій графа Моора.

Пасторъ Мозеръ.

Монахъ.

Шайка разбойниковъ и другіе.

Мѣсто дѣйствія — Германія. Время дѣйствія — около двухъ лѣтъ.

ПЕРВОЕ ДѢЙСТВІЕ.

ПЕРВАЯ СЦЕНА.

Франконія. — Залъ въ замкѣ гр. Моора.

Францъ. Старикъ Мооръ.

Францъ. Хорошо ли вы себя чувствуете, отецъ? Вы такъ блѣдны...

Ст. Мооръ. Отлично, сынъ мой. Что хотѣлъ ты мнѣ сказать?

Францъ. Почта получена... письмо отъ нашего лейпцигскаго корреспондента...

Ст. Мооръ (*живо*). Извѣстіе о сынѣ Карлѣ?

Францъ. Гм! Гм...—да! Но я боюсь... не знаю, долженъ ли я... Ваше здоровье... На самомъ ли дѣлѣ, отецъ, чувствуете вы себя здоровымъ?

Ст. Мооръ. Мнѣ такъ же хорошо, какъ рыбѣ въ водѣ! Онъ пишетъ о сынѣ Карлѣ? Чего ты беспокоишься обо мнѣ? Ты уже второй разъ спрашиваешь меня объ этомъ.

Францъ. Если вы больны, если имѣете